

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9341

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20  
SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MIERCOLES 8 DE AGOSTO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## Los rescatadores de la República

### ¿Por qué no convencen a la opinión pública?

(De « El Pueblo »).

Hablemos de los rescatadores que le han salido a la República y que así se titulan ellos, aunque ponen punto en boca y callan cuanto actuaron y como actuaron y por qué cayeron en el desprestigio y perdieron el terreno ganado, hicieron tambalear el régimen republicano y determinaron la formidable reacción derechista que se adueñó de la clase neutra y que ha estado a dos pasos de llegar a la dirección de los poderes públicos. Bueno será que refresquemos de cuando en cuando su memoria, para que el pueblo español y especialmente los republicanos, no olviden lo pasado y no perdonen, que en materia de delito contra la República, no se debe olvidar ni tampoco perdonar a quienes por su maldad, por sus egoísmos y por su poca fé, incurran en los delitos de lesa República, e incurrir en ellos, como reos, los que no supieron conservar el tesoro político que la España esperanzada depositó en sus manos y que han malbaratado, han destruido y han dejado en condiciones de una intervención de las derechas y en posible asalto de las mismas al Poder.

muerzan solomillo de cardenal y acaban el día con jamón de monja; esos caballeros, heraldos de la buena nueva y de la nueva iglesia que recorrieron en peregrinación pueblos y aldeas, y de su paso por ellos quedó el mismo recuerdo que del paso del carlismo, que dedicó sus energías al pillaje; esos son los que hablan de rescates de República y de nuevos moldes y de esquemas y los que pretenden acaparar en el republicanismo hispano la dirección del nuevo régimen.

¿Acaso ha olvidado España que durante dos años fueron los árbitros, los dueños de la situación y que tuvieron unas Cortes Constituyentes que se les entregaron para que hicieran República, para que aportasen adeptos para que inspirasen confianza y forjaran los futuros ciudadanos?

¿Qué hicieron de aquel tesoro que se les entregó?

¿Con qué derecho, con qué prestigio, con qué historia y con qué fundamento pueden pedir el Poder los que el 19 de Noviembre fueron repudiados por el pueblo español, que les negó sus votos, que les condenó a que no le representaran en el Parlamento de la República?

Ahora, en los actuales momentos políticos, se habla de un manifiesto, de un documento que será suscrito por Azaña, Martínez Barrio, Marcelino Domingo y Sánchez Román.

Estos firmantes son los que pusieron a la República en el trance actual, los que la llevaron al descrédito, los que no supieron gobernarla, los tres primeros, sentenciados por la opinión republicana como malos gobernantes, ya que nos han llevado a los grandes peligros de caer en manos de las derechas, donde afortunadamente no hemos caído aún, porque el Gabinete Samper no ha hecho entrega de estos poderes a esas clases derechistas ni los entregará jamás.

El otro, el señor Sánchez Román tampoco puede enorgullecerse de haber cumplido sus deberes republicanos, ya que se le ofreció por quien puede la formación de ministerio y él rehusó el encargo.

Unos y otros, todos ellos, están apartados del Poder público por el propio pueblo que habló el 19 de Noviembre.

Nadie ignora que Azaña salió por la limosna; que los socialistas, y especialmente Prieto, le hicieron en Bilbao; tam poco desconoce nadie que el autor de la alianza electoral con las derechas en muchos distritos, fué el señor Martínez Barrio que él, al pactar con esas fuerzas desde la presidencia del Consejo, debe su acta por Sevilla; alcanzada en la segunda vuelta; y como nadie desconoce tampoco que en esa segunda vuelta no pudo presentarse el señor Sánchez Román y que Marcelino Domingo no salió ni en la primera ni en la segunda, ni en la quinta hubiera salido de ser posible darla.

¿Con qué derecho piden el Poder esos caballeros? Tenían en sus manos todos los resortes del mismo, ya que gobernaba y residía el Consejo de ministros el señor Martínez Barrio. ¿Por qué lo perdieron?

Y éstos son los que niegan al señor Samper hasta el agua; le discuten su re-

publicanismo y el derecho a gobernar, aún después de haber encauzado el Gobierno, de haber conseguido restablecer la paz pública, el prestigio de la autoridad, la consideración nacional y la resolución de todos los conflictos sociales y políticos?

¿Qué se hubiera dicho del señor Samper y de los autonomistas valencianos si éstos, en vez de refir batallas y de andar a tiros y de jugarse la vida en defensa de la República, para sacar triunfante de las urnas electorales toda la candidatura, imponiendo nombres que por su historia no querían votar los republicanos, hubiéramos pactado con las derechas y hubiésemos entregado el cuerpo electoral republicano en sus propias manos, a cambio de un acta por segunda vuelta, como se hizo en Sevilla, por donde fue proclamado el señor Martínez Barrio?

¿Y son estos señores los que se agrupan, los que van a conceder patentes de esquerristas a los demás republicanos y los que pretenden que se les reconozcan como definidores del ideal y como los representantes del republicanismo histórico?

Primero tienen que purgar sus faltas, quedar libres de todas las lacras anteriores y posteriores; destruir con sacrificios y honestidades la leyenda de un pasado de descrédito; y después probar ante la opinión republicana que son aptos para gobernar.

Y del estado actual en que se encuentran al que deben alcanzar, hay una trayectoria larga y muy difícil de recorrer.

## REMITIDO

Ferrieras 3 agosto de 1934.

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA Mahón.

Muy señor mío: Habiendo leído en el periódico de su dirección las reseñas del accidente de automóvil ocurrido el día 25 de julio en el « Desmonte », y viendo con extrañeza que se omitió, creo involuntariamente, reseñar la actitud adoptada por los vecinos de Ferrerías con relación a la asistencia a los heridos en el sitio mismo de la catástrofe, me permito rogarle se sirva hacer constar lo siguiente:

El día de marras y aproximadamente a las dos y media de la tarde, recibí, por teléfono desde Mercadal, aviso de que acudiría al « Desmonte » para asistir a los heridos de un accidente de automóvil que acababa de acaecer; y, un servidor, acompañado del señor Fraga, farmacéutico y del joven Julio Mascaró, fuimos trasladados seguidamente en el coche de don Pedro Comellas de Ciudadela, quién lo cedió voluntariamente y nos condujo al lugar de la desgracia, donde había muy poca gente todavía ya que fuimos de los primeros en llegar. Enseguida acudió el Juzgado de Mercadal con el médico señor Gomita y éste y un servidor, fuimos a la Caseta del Peón Camiagero donde había los heridos Bartolomé Fullana, Catalina Martí y Margarita Coll, todos de Ferrerías, a los que practicamos la primera cura. A los pocos momentos ya llegaron de Ferrerías y de Mercadal numerosos vecinos, entre ellos el señor Economista de Ferrerías y el padre de la víctima, el joven ciclista, y otros muchos amigos y conocidos los cuales ayudaron a trasladar los heridos a esta Villa, distinguiéndose en ello los señores Aeglada y Comellas los que hicieron varios viajes desde el « Desmonte » a Ferrerías, cuyo pueblo sintió grande y hondamente la desgracia ocurrida a sus hermanos.

Con el propósito de llenar el vacío que se produjo, aunque involuntario, en las reseñas, referente al altruismo del pueblo ferrerense para con los accidentados y contando con la bondad de usted para contribuir con la publicación de esta carta en su diario, a dejar esclarecidos los hechos, quedará satisfecho el deseo del firmante que se ofrece de usted afmo s. s. q. e. s. m.

JAIME BORRAS MERCADAL,  
MÉDICO

## EL DOCTOR

### MARTINEZ ZALDIVAR

Cirujano Militar - Especialista Diplomado

tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela que al regresar de su viaje a la Península vuelve a abrir su Gabinete de Consulta, de las especialidades

ENFERMEDADES DE LA MUJER Y PARTOS  
VIAS URINARIAS :: CIRUGIA GENERAL

CALLE DEYA, 16  
MAHON

Todos los días de 3 a 6 menos los domingos y días festivos

## “AGUA Y SOL”

La simpatía a los elementos se exterioriza con más insistencia en esta época del año que la Naturaleza se muestra más atractiva y acogedora. Todo lo que nos circunda acusa exuberancia y esplendor; y este espectáculo maravilloso, que Natura por doquier nos brinda, nos invita a hacer un paréntesis en el trabajo diario y dedicar unas horas a gozar del placer de sentirse libre, entre « Agua y Sol », ajeno a las luchas y afanes de los hombres y los imperativos de la vida; abandonado el cuerpo en el suave oleaje refrigerador y en el océano de los que en el astro del día nos envía en forma de radiaciones infinitas; inefables emanaciones, que hacen el milagro de dar vigor al cuerpo y paz al espíritu, que libre de toda preocupación mundana, sueña... sueña... sin posar la atención en nada, deslizándose suavemente sobre las cosas, complacido en el dulce sopor que su propia inacción le proporciona.

La playa y la montaña son sitios muy gratos para recibir las caricias del Sol y el efecto vitalizante del clima.

En la playa estamos influenciados por la humedad, presión, viento, pureza atmosférica, etc. etc. El aire es más húmedo, la exhalación pulmonar disminuye, la tos se atenúa; la irritación de las mucosas se calma; sosiega los nervios excitados y corrige el insomnio; la respiración es más lenta; pero más amplia, como consecuencia de la alta presión.

La temperatura moderada y la humedad bienchora de los vientos marítimos evita los inconvenientes de una excesiva evaporación. La riqueza en ozono, que la oxidación lenta de los productos vegetales produce, purifica la atmósfera y contribuye a que la orilla del mar sea calmante: El ozono produce aumento del sueño. (Hayen).

La acción del yodo y cloruro de sodio todavía no bien dilucidada y hasta las permeabilidad del suelo, evitando el estancamiento del agua, siempre pernicioso, hacen del mar sitio sano y preferente para obtener el mayor rendimiento de la cura atmosférica. Añádase que en la costa estamos sometidos a triple soleación: recibimos el Sol directo y el que se refleja en la superficie de la arena y del agua. Por ello las primeras soleaciones deben ser breves; interin, no estamos bien pigmentados, lo que nos permitirá tomar un baño de Sol prolongado, sin perjuicio para nuestra salud.

En la montaña, la ausencia de polvo, humo y vapor de agua, facilita el disfrute de un Sol esplendoroso, rico en radiaciones ultra violetas y caloríficas. La baja presión de la altura, incrementa la respiración y el tono cardiaco. A la vez que eleva el porcentaje de glóbulos rojos compensando la poca tensión del oxígeno. El efecto solar es muy intenso y el Sol brilla con gran luminosidad a través de una atmósfera diáfana.

El baño de Sol en casa, se puede tomar en una habitación, con la ventana abierta, en el jardín o en la terraza, resguardado de los vientos fuertes. Los cristales tienen la propiedad de absorber las radiaciones ultra violetas, por lo que rehuiremos de su interposición. Interesa que circule algo de aire durante la cura solar, para evitar la sudación excesiva, que puede convertir el baño de Sol, que siempre debe ser sedante, en un verdadero baño turco, sobreexcitante y fatigoso.

Sin más indumentaria que un ligero bañador, un sombrero y unas gafas adecuadas, se expondrá al Sol breves minutos, el primer día, siguiendo en aumento gradual los días sucesivos.

Regula el tiempo de permanencia al Sol diversos factores: temperamento, clima, estación, edad y pigmentación. Las personas de temperamento bilioso son menos sensibles a los efectos del Sol que las de temperamento nervioso o linfático y, por tanto, podrán continuar más tiempo aquellos que éstos. La duración será más breve en los países cálidos que en los fríos; más prolongada en primavera y en otoño que en verano. El baño de sol matinal es siempre mejor tolerado, sobre todo, por los sujetos delicados, viejos y muy nerviosos. En movimiento es más agradable que inmobilizado y puede ser más duradero. Si hace ligero viento es más grata la estancia al Sol. Entre tanto no se esté bien pigmentado la exposición al Sol será breve. El baño de Sol se puede continuar de una a tres horas. La hora más adecuada es antes que el astro del día alcance excesivo poder calorífico: de 8 a 11.

El complemento obligado de la helioterapia la aplicación de agua, que se hará a continuación de haber permanecido al Sol, en sus variadas modalidades de fricción, ducha, baño, etc. etc. Una simple fricción con agua fría es suficiente en niños débiles y ancianos delicados. El baño de mar conviene que sea breve. No es buena práctica el repetirlo varias veces, por tiempo prolongado, durante la sesión de Sol. No introducirse en el agua hasta hora y media después de un ligero desayuno o tres horas después de haber comido.

El soleamiento del tegumento externo exige cierta técnica, como hemos señalado. Si una persona, novata, llevada de entusiasmo por lo que ha oído de los beneficios del Sol, está dos horas desnudo, expuesto a los rayos del padre Sol, acaba por caer con la piel roja, llena de ampollas; es lo que corrientemente se conoce con el nombre de « golpe de Sol ». Esto se evita tomando el Sol sin precipitaciones, de un modo gradual.

Resulta contraproducente utilizar durante el baño de Sol los gorros de goma, que se usan para bañarse, porque impiden la transpiración y pueden provocar una insolación.

Es altamente beneficioso para la salud pública el interés que la higiene natural va alcanzando en el hábito de las gentes. Son muchas las personas que pasan sus ratos de ocio en el campo, proceden magnífico y eficaz para reponer las fuerzas, fortalecer el cuerpo y prevenir trastornos ulteriores.

Conviene recordar que la salud y la enfermedad no es obra del azar, sino de nosotros mismos, que el bien y el mal físico es consecuencia de nuestros actos cotidianos y del esmero que ponemos en practicar la higiene. La casualidad no se da nunca en Biología: son las transgresiones a las leyes naturales que rigen nuestra vida, las que peruban el ritmo normal de la existencia. Hacer vida sencilla, vivir al aire libre, tomar el Sol, bañarse es cultivar la energía y laborar por adquirir una buena salud y excelentes defensas orgánicas que serán nuestros mejores guardianes para defendernos contra el peligro de la enfermedad.

DEMETRIO LAGUNA

Mahón, agosto de 1934.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### Próximo traslado nuevo local

# AUTOS CORREOS DE MENORCA

## AVISO

Se pone en conocimiento del público que el día 12 del actual por ser las fiestas de Alayor esta Empresa ha acordado establecer un servicio permanente de autobuses, empezando a las 7 de la mañana hasta la una de la madrugada del día siguiente.

Dichos autos irán saliendo a medida que vayan completando el pasaje. El precio del billete para dicho día será de

## UNA PESETA

y se despacharán en la Administración Plaza de la República número 9 donde tienen establecida la parada dichos autobuses.

LA EMPRESA

# Crónica local y general

### Nuestro folletín

Terminada la inmortal obra «La cabana del Tío Tom», hoy comenzamos la publicación en nuestro folletín de la popular obra de Decourcellé «Las dos golfas».

No dudamos alcanzará la aprobación de nuestros lectores.

### La hora exacta

Así como otras veces hemos indicado la diferencia de horas entre los relojes oficiales de la ciudad, hoy podemos decir que desde hace una temporada van aquellos con la máxima exactitud, lo cual indica el buen cuidado de los encargados.

Hasta el reloj de Villa Carlos hemos observado que marca la hora con los de esta ciudad.

Celebramos persistan tal como van ahora a fin de evitar trastornos y contra tiempos al público.

### De viaje

En el vapor correo salieron ayer para Barcelona sesenta y dos pasajeros, entre ellos doña Francisca Quevedo de Villalonga, su sobrino don Juan Danús Quevedo y el maestro de aeronáutica don Jaime Obrador Llopis.

### Baños

Continúa la tropa de esta guarnición tomando los baños cada día en el sitio conocido por «Cala Taulera».

### Estadística del ganado sacrificado el pasado año

Según datos estadísticos que debemos a la laboriosidad del encargado del Matadero Público de esta ciudad don Juan Pons Moll, el ganado sacrificado en esta ciudad durante el finido año de 1933, arrojan las siguientes cifras:

Vacunos, 1.280 cabezas, 212.365 kilogramos.  
Lanares, 3.910 cabezas, 47.393 id.  
Cabrio, 913 id., 9.363 id.  
Cerdas, 1.397 id., 95.588 id.  
Total de cabezas, 7.500.  
Total de kilogramos, 364.712.

Majanza suspendida o inutilizada por el señor Veterinario Jefe de dicha dependencia:

Reses vacunas, 4 suspendidas.  
Reses lanares, 41 id.  
Reses inutilizadas, 3 vacunas, 3 lanares y dos de cerda.

### Nota comercial

Exportación.—El vapor «Jaime II» se llevó ayer para Barcelona trece toneladas de carga, entre ella 48 jaulas con gallinas, pollos, conejos y palomos, 56 cajas con queso, 5 con langostas vivas, 7 bujtos con películas, 25 con alpargatas con planta de goma, 36 con calzado, 19 con huevos, 2 caballos de desecho, en vasos vacíos y otros efectos.

# Teatro Principal

EMPRESA «COLISEUM»

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON  
SABADO 11 AGOSTO 1934. A las 9<sup>45</sup> y LUNES a las 9<sup>45</sup>  
DOMINGO a las 4, 6<sup>45</sup> y 9<sup>45</sup>

EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE DE EXITO ASEGURADO

1.º La preciosa comedia de salón

**CALAMIDAD CON SUERTE**

por George Arlis, Mary Astor, Evelyn Knap y Hale Hamilton.

2.º El drama misterioso titulado

**EL FANTASMA DE CRESTWOOD**

por Ricardo Cortes y Karen Morley.

Interesante y misterioso asunto, drama que gustará y emocionará a todos los espectadores.

Por fin: Próxima semana EL PASADO DE MARY HOLMES.

### La cosecha de trigo

En términos generales se puede decir que la cosecha de trigo en Menorca, ha sido regular como ocurre muchos años.

El transporte de dicho grano está en todo su apogeo recibiendo las cantidades que aportan los payeses, las fábricas de harina de esta ciudad.

### Carreteras.—Construcción

Habiendo sido redactado por la Jefatura de Obras públicas de la provincia el proyecto de la prolongación de la carretera de Fornells a San Cristóbal, hasta el embarcadero de San Aldeobato, ha acordado abrir un período de información pública de treinta días a partir de la fecha de publicación de este edicto en el «Boletín Oficial» de la provincia, para que dentro del mismo puedan presentarse las observaciones que los particulares y el pueblo interesado expongan acerca de los objetos siguientes:

1.º Si el trazado es el más conveniente desde el punto de vista administrativo y de los intereses de la localidad o región a que afecta la carretera.

2.º Si debe mantenerse o variarse la clasificación que a la línea se le ha atribuido.

Palma 23 julio de 1834.—El Ingeniero Jefe, P. A., Miguel Forteza.

## Bombillas a 0'85

MUCHA LUZ, POCO CONSUMO

## La Casa de las Medias

El alcantarillado en Mahón

Ayer quedó terminada la alcantarilla que desde el nuevo Hotel Bustamante ha de enlazar con la Plaza de España.

Esta mañana se efectuaban los trabajos de empalme.

El trozo que desde la mencionada Plaza ha de ir a la calle de la Luna, todavía están muy atrasados en su construcción pues sólo hay abierta la zanja en la calle de Hannover.

En el extremo de la calle de Portal de Mar, durante las excavaciones se encontró una cueva que atravesaba la Plaza de la República.

En la calle de Hannover también se encontraron algunos sótanos.

## Noticias marítimas

### Buques correos

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga.

Regresará mañana.

—Precedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo. La correspondencia dirigida a esta ciudad se ha repartido este mediodía.

### Yate de recreo

Ayer por la mañana salió para la mar el yate inglés «Debonair» que permaneció varias días en ésta.

### Velero

Ayer tarde salió para Palma el motor-velero «Cala Fornells» con lastre.

Un submarino italiano se sumerge hasta 105 metros

Roma 3.—Durante las pruebas definitivas de inmersión que ha efectuado esta tarde el submarino «Galileo», ha alcanzado una profundidad de 105 metros.

Para máquinas de escribir

## Underwood NUEVAS

Portátiles novísimos modelos  
A precios de máquinas de ocasión

Dirijase al  
AGENTE NO EXCLUSIVO:

**Evaristo Cardona**

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

# AVISO AL COMERCIO

SERVICIO REGULAR BARCELONA-MAHON

El próximo MARTES DIA 14 DEL ACTUAL saldrá de Barcelona directo para MAHON el moto-velero

# CARMEN PICO

ADMITIENDO CARGA GENERAL

Informes en Barcelona

Señores Hijos Francisco Arguibau, Paseo Colón, 18

# LIBROS Tres soldados, un cabo y dos paisanos sumariados

A MUCHAS MILLAS

RUBY M. AYRES

Cada nueva obra que se publica de esta novelista, deliciosa creadora de caracteres femeninos singularmente complejos dentro de su sencillez e ingenuidad, es un jalón de más alta categoría que los anteriores que marcan su notable labor literaria.

Hoy se enriquece la popular colección «La Novela Rosa», que edita editorial Juventud, con «A muchas millas», joya típica en el género «literatura blanca» que forma dicha colección y cuyo asunto, por lo interesante y atractivo, por lo ameno de su narración y por lo variado de sus sucesos, es marco de acierto acabado para que resalte con la ponderación precisa la fina creación de «Sondra», la protagonista de la obra, con todas las humanas contradicciones de su corazón de mujer girando alrededor del amor de dos hombres, trzados con inusitado vigor y nobleza.

«A muchas millas», bella gema de Ruby M. Ayres, es una genial lección objetiva de psicología femenina, que enamora por su delicadeza y que encanta por su bondad y generosidad.

Publicada en «La Novela Rosa». Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.—Editorial Juventud S. A.—Provenza, 101 Barcelona.

### SACRIFICIO HEROICO

MARY FLORAN

De tal puede calificarse el que realiza la protagonista de esta edificante novela al casarse (acuciada por un padre egoísta y manirroto) con un hombre inmensamente rico, para salvar de la miseria a su familia; porque no sólo no ama a este hombre (su corazón es ya de otro), sino que, además, está irremediamente señalado en lo físico por el despiadado dedo de la Adversidad.

Pero aún es mucho más heroico el sacrificio que realiza, en su voluntad al menos, este ser deformé para dar la felicidad a la que con tanta abnegación se consagra a él sin posible amor, inmolándose por los suyos. Más la Providencia dispone las cosas de modo que estas dos grandes almas se comprendan al fin y se amen recíprocamente a pesar de todo pues ante la grandeza moral (verdadera hermosura) los defectos físicos desaparecen.

«Sacrificio heroico» es, pues, una emocionante y ejemplarísima novela, cuyos protagonistas atesoran las más altas virtudes cristianas y en ellas fundamentan su dicha.

Publicada en la colección «La Novela Rosa». Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.—Editorial Juventud S. A.—Provenza, 101, Barcelona.

Barcelona 1.—Acerca de lo ocurrido en el cuartel de Caballería de la barriada de Hostafranchs, hemos averiguado que el lunes, a las doce de la noche, el centinela que prestaba servicio en la parte posterior de dicho cuartel se dio cuenta de que un soldado pretendía saltar la tapia del edificio que da a un campo.

El centinela le advirtió que no podía realizar lo que pretendía, y como el soldado no hiciera caso, el centinela dio la voz de alarma, presentándose el cabo de guardia con la fuerza, que detuvieron al soldado, que quería huir. Este llevaba consigo una maleta de las que usan los soldados cuando cumplen y regresan a sus casas.

Se dio conocimiento de lo que ocurría al coronel del regimiento, ante el que compareció el soldado. Registrada la maleta, se vio que contenía siete pistolas de las que se usan en el Cuerpo de Caballería. Estrechado el detenido a preguntas para que explicara la procedencia de las pistolas, dijo que las había sustraído del depósito de armamento, cuya puerta abrió con una ganzúa, añadiendo que en el robo estaba complicado un cabo, un corneta y otro soldado. Se comprobó que había sido abierto el depósito de armamento y robadas las pistolas que llevaba el soldado. También se comprobó que un cabo estaba complicado en el robo, encontrándose en su poder la ganzúa con que había sido abierta la puerta del depósito de armamento. Igualmente se confirmó la intervención de un corneta y otro soldado del regimiento.

El coronel ordenó que el teniente coronel actuase como juez e instruyese la causa correspondiente. Los delincuentes convictos y confesos ingresaron en los calabozos.

Se dio cuenta al auditor de lo ocurrido, quien ratificó lo ordenado por el coronel.

En los calabozos de la Comisaría general de Orden público han ingresado incomunicados dos paisanos, a los que se supone complicados en el hecho referido anteriormente.

Parece que los dos detenidos han confesado su participación en el hecho, agregando que obraban por cuenta de una organización extremista, extremo que ignoraban los detenidos.

### ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

# CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30. SESION POPULAR. ENTRADA UNICA 0'40  
ESTRENO del grandioso drama de cow-boys

# El valle del misterio

Gran creación de los populares; TOM TYLER y CHISPITA.  
Sábado: OTRO SEÑALADISIMO ACONTECIMIENTO con el grandioso estreno:

# EL EXPRESO FANTASMA

Quiere ser Artista Cinematográfico y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

F. C. Levante contra Unión Sportiva

Dedicado por los jugadores unionistas, a su compañero Antonio Sintés (Morera) que en la actualidad se encuentra enfermo...

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y Niños 0'15. NOTA: Si una vez empezado el partido se tuviera que suspender por cualquier motivo, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

INFORMACION DEL DIA NOTAS CULMINANTES

El conflicto con los Ayuntamientos vascos adquiere caracteres agudos. El Presidente de la República ha salido para Galicia. Una información derechista que ha producido hilaridad. El entierro del Presidente Hindenburg ha constituido un alarde militarista e imperialista

reunieron los fabricantes de harinas, acordando pedir la derogación del decreto del Ministerio de Agricultura del día 30 de junio sobre la tasa del trigo. Redactarán una fórmula sustitutiva.

El traslado de los restos de Galán y García Hernández

El Alcalde de Madrid señor Rico ha manifestado que el próximo viernes en la sesión semanal ocuparse el Ayuntamiento del traslado de los restos mortales de los beneméritos republicanos caídos frente a la reacción borbónica, capitanes Galán y García Hernández.

Negó fuese cierto que el Ayuntamiento hubiese dificultado dicho traslado.

Ha muerto el torero improvisado

El espontáneo que el domingo se lanzó al ruedo en la plaza de Madrid llamado Pablo Sánchez y que fué herido de una terrible cornada por el novillo ha fallecido.

Arniches enfermo

Encuétrase enfermo de cuidado el ilustre y castizo dramaturgo madrileño Carlos Arpiches.

Más detalles del consejo de ayer

El consejo ocupó casi exclusivamente del conflicto con los municipios vascos. Acordó mantenerse en abierta y franca oposición a la convocatoria de elecciones para el próximo domingo, declarando faccioso el acuerdo de los Ayuntamientos.

Autorizó al señor Salazar Alonso para llegar a la destitución de todos los alcaldes que no acaten a los órdenes del Gobierno.

El ministro de la Gobernación declaró que en breve se autorizará la celebración de actos públicos

Samper leyó a los componentes de.

Gobierno el decreto de reposición de funcionarios.

Se discutió y fué rechazado por los ministros llegando alguno de ellos a calificarlo de anticonstitucional acordando retirarlo el señor Samper.

Habla el Alcalde de San Sebastián

Ha declarado el Alcalde de San Sebastián que las elecciones del día 12 se celebrarán a menos que se impidan por la violencia.

El Gobernador confía que antes del domingo se habrá encontrado una fórmula de arreglo.

Conflicto musical

Continúa sin resolver el pleito entre el maestro Guerrero y los músicos madrileños.

Una información cavernícola

Los diarios cavernícolas « La Nación » e « Informaciones » publicaron ayer una pintoresca información dando la lista del Gobierno que se formaría en caso de triunfar la revolución socialista.

Nombrábase Presidente de la República al señor Besteiro y Presidente del Consejo de Ministros al inclito Largo Caballero fo. mando el ministerio los señores Prieto, Zugazagoitia, Bujeda, Lucio Martínez, Trifón Gómez, Fernando de los Rios, Negrín, Jiménez de Asúa, Cordero y Carabias.

Aboliríase la propiedad privada proclamando el amor libre y clausurando todas las iglesias.

El bulo ha causado risa, pues no cree nadie ya en esto de una revolución hecha por los socialistas españoles.

De Cataluña

El Consejero de Gobernación de la Generalidad manifestó que en la madrugada estalló un petardo en el Paseo de Gracia relacionándolo con los actos de sabotaje que realizan los huelguistas del ramo de agua.

Los consejeros visitaron al señor Compañys en su residencia de Santa Cristina para celebrar el Consejo.

Acuerdo obvio

El Comité de Izquierdas de Málaga ha pedido al Gobierno la destitución del

Gobernador de la provincia don Alberto Insua.

Otro Ayuntamiento destituido

Por el Gobernador de Albacete ha sido destituido el Ayuntamiento socialista de Caudete.

Reuniones de la C. N. T.

En Sevilla han comenzado las sesiones plenarias de la C. N. T. de Andalucía y Extremadura.

ALEMANIA

El entierro de Hindenburg

En Tannenberg, celebróse el entierro del mariscal Hindenburg. El acto se convirtió en una manifestación militarista desconocida desde la caída del Imperio.

Hicieronse salvas similares a las acostumbradas en la muerte de los Reyes de Prusia.

Los comentarios son desfavorables a esta obstinación alemana de revivir tiempos pasados.

SENORAS: EL GAS, EL GAS Y EL GAS

¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago.

Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual.

Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA MAHON

Excursión a Mallorca

La Junta Directiva de este Casino acordó en una de las reuniones pasadas, realizar el verano del año próximo (probablemente a últimos del mes de junio) una excursión colectiva a la hermosa Isla de Mallorca.

Deseosa esta Directiva que tal excursión sea muy nutrida y comprendiendo que a muchos les sería imposible desembolsar de una vez lo que pueda costar el viaje, tomó el acuerdo de abrir unas listas para aquellos socios y simpatizantes que deseen inscribirse para una cantidad semanal (no inferior de una peseta) cuya recaudación correrá a cargo del recaudador de nuestra Sociedad don Antonio Coll.

LA JUNTA DIRECTIVA

Consejo en Palacio

Ayer, reuniéronse en Consejo los ministros que componen el actual Gobierno.

El ministro de Gobernación señor Salazar Alonso informó acerca del orden público, manifestando que es satisfactorio en toda España.

La pretensión de los Ayuntamientos vascos

Tratóse extensamente de la pretensión de los ayuntamientos vascos de formar comisiones intermunicipales para adoptar acuerdos de carácter político y convocar elecciones para sustitución de las comisiones gestoras o creación de un organismo interprovincial.

Acordóse declararlo ilegal por estimar el Gobierno que el asunto debe regularse por la ley derivada del artículo 10 de la Constitución.

Confían los ministros que los ayuntamientos vascos desistirán de sus pretensiones, pero si es necesario impediríase por la fuerza.

Nombramiento

Nombróse ayudante del Presidente don Niceto Alcalá Zamora al teniente coronel de ingenieros Monataud.

Don Niceto a Galicia

En el Consejo se acordó que los ministros Cid, Guerra del Río e Iranzo se encarguen de los asuntos de Instrucción, Agricultura y Trabajo respectivamente pues los ministros encargados de dichas carteras acompañarán al Presidente de la República en su viaje a Galicia.

Dos decretos

Se aprobó en Decreto la cesión del servicio de telefonemas al Estado, fijándose como fecha de dicha cesión el día 28 del mes actual.

Por otro Decreto se resuelve a favor de la Delegación de Hacienda de Palma de Mallorca una queja formulada por la Audiencia Territorial por supuesta invasión de funciones.

Denuncias

Ha sido denunciado y recogido «El

Liberal» por la publicación de un artículo sobre el viaje presidencial.

También denuncióse a «El Socialista» pero este tiró una nueva edición suprimiendo el artículo denunciado.

No ha habido tales censuras

El presidente del Gobierno señor Samper manifestó que es inexacto que censurara al Ayuntamiento de Madrid por la tardanza en el traslado de los restos de los héroes de Jaca, Galán y García Hernández, Dijo que él se limitó a marcar hechos.

El servicio de telefonemas

Confirmando el señor Samper, la reversión al Estado del servicio de telefonemas el día 28 del actual.

Los telefonemas serán sustituidos por telegramas. Búscase ahora, la fórmula de acoplar el personal encargado de dichos telefonemas a los servicios del Estado.

El próximo Consejo

Por no haber asuntos urgentes no se celebrará Consejo hasta que regresen los ministros que acompañan al Presidente en su viaje a Galicia.

La salida del Presidente

A las 9 y 20 de la noche salió de Segovia el tren especial que conduce a don Niceto Alcalá Zamora y su séquito a Galicia.

Despidieron al Presidente de la República, el señor Samper y restantes ministros, las autoridades locales y un gran gentío que ovacionó a los personajes republicanos.

Después de la despedida regresaron los ministros a Madrid.

Gil Robles y la Ceda

Se afirma que el caudillo de la Ceda señor Gil Robles no regresará a Madrid hasta la semana próxima.

A primeros de septiembre se convocará en reunión extraordinaria el Consejo Nacional de la Ceda.

Los fabricantes de harinas

En el Círculo de la Unión Mercanti.

ACUAS MINERALES NATURALES DE CARABANA. ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL. Hijos de R. J. Chevarri. Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12. MADRID.

Noticias de todas partes

UN FORMIDABLE INCENDIO FORESTAL

Nelson (Colombia británica). 31.—En la región comprendida entre esta población y la frontera de los Estados Unidos se ha declarado un violento incendio que está devastando todos los bosques que existen en la región.

El incendio ha destruido también numerosas casas en la región minera de Kootenay.

Las pérdidas causadas por el siniestro son de gran consideración.

EL DIVORCIO DE LA HIJA DE ROOSEVELT

Minden (Estado de Nevada), 31.—La señora Ana Roosevelt Dall, hija del Presidente de los Estados Unidos, se ha divorciado de su marido, Curtis Dall, agente de Bolsa de Nueva York y Chicago.

El juez Clark falló a favor de la demanda de divorcio, después de que la señora Roosevelt Dall acusó a su marido de crueldad mental, basándose en incompatibilidad de caracteres.

UNA PROTESTA DE INGLATERRA CONTRA LOS MALOS TRATOS A JAMAICANOS RESIDENTES EN CUBA

Habana, 30.—El ministro de la Gran Bretaña en esta capital ha hecho una gestión cerca del Gobierno cubano con objeto de protestar contra los malos tratos infligidos a varios jamaicanos. El ministro del Interior ha ordenado la apertura de una información para determinar responsabilidades.

ALEMANIA ERTA DISPUESTA A RECONOCER EXPLICITAMENTE LA INDEPENDENCIA DE AUSTRIA

Berlin, 1.—Ha causado considerable malestar en los círculos gubernamentales germanos la falta hasta ahora de la declaración mediante la cual sea el coronel von Papen considerado «persona grata» en Viena. A pesar de estar ya formado el nuevo Gobierno austriaco desde hace un par de días, no se ha recibido todavía noticia alguna acerca del «placet» solicitado para el vicescanciller germano.

Se asegura en los medios bien informados que el canciller Hitler está dispuesto, a fin de alejar todo motivo de

recelo, a declarar solemnemente que Alemania respeta la independencia absoluta de Austria y está dispuesta a mantener las relaciones más amistosas posibles con el nuevo Gobierno.

EL FAMOSO «ATAMAN» MAKNO, TERROR DE UCRANIA DURANTE LA GUERRA CIVIL, HA MUERTO EN PARÍS

París, 28.—El que fué «atamán» ruso

el famoso Makno, que aterrorizó a Ucrania durante los años 1918 y 1920 con un ejército de 500.000 hombres, ha sido enterrado hoy calladamente en un cementerio de París.

Makno fué un simple maestro de escuela, y durante la guerra civil se dedicó al saqueo de los pueblos situados entre los frentes de los ejércitos rojo y blanco. Por algún tiempo impuso su poder en un territorio más grande que Francia, y se le acusa de ser responsable de carnicerías en las que murieron 120.000 personas.

Después de la derrota del Ejército blanco, Makno tuvo que huir a París, donde trabajaba de carpintero con un nombre supuesto.

EN BARCELONA TRES SOLDADOS DE CABALLERIA SE DEDICABAN A VENDER LAS ARMAS DEL CUARTEL PARA «RECAUDAR FONDOS»

Barcelona, 1.—El coronel del regimiento número 16 de Caballería ordenó ayer la formación de todas las fuerzas del Cuerpo. Parece que esta parada tuvo por objeto imponer los galones de cabo a un soldado que en la pasada noche sorprendió, cuando se hallaba de guardia, a un cabo, un corneta y un soldado del mismo regimiento que eran portadores de un paquete de cierto volumen que resultó contener una importante cantidad de pistolas de reglamento, de las cuales se habían apoderado los tres soldados con objeto, según propia manifestación, de venderlas para obtener una cantidad que les hacía falta. Los autores del hecho fueron detenidos y puestos a disposición de la autoridad militar. El centinela que descubrió el robo ha sido premiado, además de con el ascenso, con una gratificación y licencia de cuatro meses.

HE AQUÍ ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

Tipografía Mahonesa

OBRAS DE AUTORES

- El Testamento Literario... A. P. Valdés
Fantasmas... B. Bejarano
El comunismo expuesto por Lenin... K. González Blanco
El sindicalismo expuesto por Sorel...
El anarquismo expuesto por Kropotkin...
La curiosidad desvelada... J. Aguilar Gatens
El negro que tenía el alma blanca... A. Insúa
El Demonio en el corazón... Caballero Audaz
También ellos sirven... Peter B. Kyre
Ungrito en la noche... P. Mata
El hombre que se retó del amor...
La carta fatal... H. Courth Mahler
Muchachitas casaderas... Eveline Le Maire

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Table with financial data from Crédito Mercantil de Menorca, including interest rates and bond values.

Table with financial data from Banco de Menorca, including exchange rates and bond values.

Table with financial data from Banco de Menorca, including exchange rates and bond values.

BANCO DE MENORCA
Descontamos los cupones vencimiento agosto de las Deudas Amortizable cinco por ciento.
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido no sea conocido.

TIPOGRAFIA MAHONESA
REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA
Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

Para los Juzgados Municipales
En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
PAPELES PINTADOS PARA DECORAR HABITACIONES
Fabricación inglesa
Ultimas novedades 1934
Variedad y buen gusto Colores permanentes
GRANDES EXISTENCIAS
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON
La Casa de las Medias
GRAN BARATURA
Tohallas Rusas grandes a 0'95
Sábanas Camera a 5'00
Bombillas luz Brillante a 0'95
Agua de Colonia Popular, el litro a 3'00
Servilletas Color, m. dna. a 0'95
Yankis todas medidas desde 0'75
Tejido fino colores surtidos el metro. a 0'90
Miles de articulos ocasion, a 0'95

UNDERWOOD
el nuevo modelo número 6 es una maravilla.
20 nuevas patentes, 7 tamaños.
Comprar la LINDERWOOD nueva es ir sobre seguro, y da una demostración al Agente exclusivo:
J. Sirerol.- Bastión, 19.- Mahón

TIP MAHONESA
FERMIN GALAN, 21
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

PRIMERA PARTE
NOCHE DE PRIMAVERA
En Rennes, que es, sin disputa, una de las ciudades más majestuosas de la megalítica Bretaña, alzabase, no ha mucho todavía, el antiguo palacio de Chantenay-Fouquereuil, soberbio edificio, orgullo y prez de aquellas nobles moradas del siglo XVII, que a modo de tristes reliquias quedaron en pie respetadas por el fuego cuando, en 1720, el terrible incendio, que duró siete días, devastó la ciudad, destruyendo las tres cuartas partes de la antigua capital armonizada con la magnificencia del palacio, cuya severa grandeza sobrecogía al visitante, corria parejas el prestigio de los Chantenay-Fouquereuil, cuyo nombre, lo mismo en la ciudad que en toda la provincia, inspiraba un respeto rayano en la veneración. Era fama que un Fouquereuil había formado parte